

ENCLOSURE 4 :EL SUPPORTS PROCESS FOR COLLEGE BOARD TESTING

عزيزي ولي أمر الطالب و/أو الوصي عن متعلم اللغة الإنجليزية:

إن متعلمي اللغة الإنجليزية (للإختصار EL) مؤهلين للحصول على وسائل دعم مرافقة لإختبار **SAT School Day** (إختبار SAT خلال اليوم الدراسي)، وذلك وفقاً لما حددته سياسة الولاية والسياسة الفيدرالية. تختلف وسائل الدعم المعتمدة من مجلس إدارة الكليات لمتعلمي اللغة الإنجليزية، والمُشار إليهم للإختصار بـ EL، عن التكييفات المرافقة لإختبار معايير التعلّم (SOL) لطلاب EL. تتوفر معلومات حول تحديد أهلية طلاب EL للحصول على وسائل الدعم في الإختبارات على الرابط التالي [موقع مجلس إدارة الكليات](https://collegereadiness.collegeboard.org/educators/k-12/english-learner-supports) (<https://collegereadiness.collegeboard.org/educators/k-12/english-learner-supports>). يرجى الملاحظة بأن وسائل الدعم لطلاب EL غير متوفرة خلال إختبارات PSAT/NMSQT.

وخلالاً للتكييفات المرافقة للإختبارات للطلاب ذوي الإحتياجات الخاصة، فإن الدعم الذي يحصل عليه متعلمي اللغة الإنجليزية EL هو دعم مؤقت ويمكن فقط استخدامه في يوم الإختبار الذي تم تقديم طلب بشأنه. لا يجوز للمدرسة تقديم وسائل الدعم لطلاب EL بدون الحصول على موافقة ولي الأمر وموافقة الطالب. يتوجب على ولي أمر الطالب/الوصي الشرعي تقديم ملاحظاته وموافقه إلى المدرسة في موعد أقصاه 5 أغسطس/أب 2024 باستخدام الإستمارات المرفقة طياً.

وتجدون فيما يلي معلومات حول وسائل الدعم الممكن حصول طلاب EL عليها والمعتمدة من مجلس إدارة الكليات. يرجى مراعاة الآتي أثناء إستعراضكم مع الطالب أي وسيلة دعم (وسائل) مخصصة لطلاب EL قد تكون مناسبة له أثناء أداءه لإختبار SAT School Day:

- محتوى إختبار SAT وصيغته والغرض منه (<https://collegereadiness.collegeboard.org/sat/inside-the-test>)؛ و
- النتائج المترتبة على الوقت الكلي لأداء الإختبار أو مكان أداءه فيما يتعلق ببعض التكييفات (يرجى الإطلاع على الملاحظات المحددة في المرفق رقم 5).

يجب إتباع الخطوات الثلاث التالية إذا رغبت في طلب الحصول على وسائل الدعم الخاصة بطلاب EL والمعتمدة من مجلس إدارة الكليات.

1. أكمل إستمارة المعلومات المتعلقة بالحصول على وسائل الدعم الخاصة بطلاب EL (المرفق رقم 5)
 - ضع دائرة حول وسيلة الدعم (وسائل) الموجودة في القائمة والتي تطلب حصول الطالب عليها؛
 - ضع الحرف الأول من اسمك مع كتابة التاريخ في أسفل الإستمارة لتأكيد معلوماتك؛
2. أكمل إستمارة الموافقة على طلب وسائل الدعم لطلاب EL (المرفق رقم 6)
 - أكتب اسم الطالب واسم المدرسة وتاريخ الميلاد؛
 - توقيع وكتابة التاريخ برقعة الطالب للتحقق من موافقتكم على الإفصاح عن المعلومات الموجودة في السجلات لصالح مجلس إدارة الكليات؛
3. إعادة نُسخ عن كلا الإستمارتين إلى مدرسة الطالب الثانوية قبل تاريخ 5 أغسطس/أب 2024.

سيقوم أفراد من الكادر المدرسي بعد إستلامهم الإستمارات بالإطلاع على الطلب المقدم من طرفك، والإتصال بك إذا كانت لديهم أي أسئلة بخصوص وسيلة الدعم (وسائل) الخاصة بطلاب EL التي قمت باختيارها للطالب.

يرجى الإتصال بمدرسة الطالب الثانوية على _____ إذا كانت لديك أي أسئلة حول وسائل الدعم الخاصة بطلاب EL المرافقة لإختبار SAT School Day أو إذا كنت ترغب بمناقشة عملية تقديم الطلب.

يرجى إرسال أو تسليم مدخلاتك حول وسائل الدعم الخاصة بطلاب EL وإستمارات منح الموافقة (المرفقات 5 و 6) إلى:

ATTN: _____
 _____ High School

 _____, VA _____

ENCLOSURE 5 :EL SUPPORTS INPUT FORM FOR COLLEGE BOARD TESTING

تنطبق وسائل الدعم المدرجة أدناه لمتعلمي اللغة الإنجليزية (EL) والمعتمدة من مجلس إدارة الكليات على إختبار SAT School Day، وهي مُتاحة فقط لمتعلمي اللغة الإنجليزية، وذلك وفقاً لما حددته سياسة الولاية والسياسة الفيدرالية. يرجى إتباع الآتي إذا كنت ترغب في تقديم المدرسة طلب للحصول الطالب على وسيلة دعم (وسائل) خاصة بطلاب EL والمعتمدة من قبل مجلس إدارة الكليات:

- ضع دائرة حول وسيلة الدعم (وسائل) الخاصة بطلاب EL أدناه والتي ترغب بحصول الطالب عليها؛
- ضع الحرف الأول من اسمك مع كتابة التاريخ في الجزء السفلي من الإستمارة لتأكيد معلوماتك؛
- إعادة هذه الإستمارة مع المرفق رقم 6 الى مدرسة الطالب الثانوية قبل تاريخ 5 أغسطس/آب 2024.

تختلف وسائل الدعم المعتمدة من قبل مجلس إدارة الكليات والمقدمة الى متعلمي اللغة الإنجليزية (EL) عن التكييفات المقدمة لهم مع إختبار معايير التعلم (SOL). يرجى مراجعة الملاحظات أدناه لفهم مدلولاتها بخصوص الإختبار. يقدم موقع مجلس إدارة الكليات المزيد من التوضيحات بشأن [كيفية تطبيق وسائل الدعم لطلاب EL \(https://collegereadiness.collegeboard.org/educators/k-12/english-learner-supports\)](https://collegereadiness.collegeboard.org/educators/k-12/english-learner-supports).

وسائل الدعم لطلاب EL في إختبار SAT School Day
تعديل طريقة عرض تعليمات الإختبار، أو طريقة إجابة الطلاب على مواد الإختبار، أو مواعيد الإختبار:
■ ترجمة تعليمات الإختبار
■ استخدام معجم مصطلحات ثنائي اللغة
■ وقت ممدد (إضافي) 50 بالمائة ¹

الهوامش:

¹ الوقت الممدد (الإضافي): يجب على الطلاب البقاء طيلة الوقت الذي حصلت الموافقة بشأنه بالكامل. إذ لا يمكنهم المغادرة مبكراً، كما لا يمكنهم الإنتقال الى الجزء اللاحق من الإختبار الى حين إنقضاء الوقت المخصص له حتى لو كانوا قد انتهوا من الإجابة على ذلك الجزء في وقت مبكر. لا يمكن للطلاب المغادرة مبكراً في يوم الإنصراف المبكر للطلاب من المدرسة في يوم أداء الإختبار.

تأكيد ولي أمر الطالب/الوصي الشرعي على التكييفات المختارة:

مع وضع الحرف الأول من اسمي، أوكد على رغبتني في طلب مدرسة الطالب الثانوية وسائل الدعم الخاصة بطلاب EL المعتمدة من قبل مجلس إدارة الكليات والمؤشرة أعلاه، وذلك بعد الأخذ بعين الإعتبار إحتياجات الطالب فيما يتعلق بالمعلومات المتوفرة حول إختبار SAT School Day.

الحرف الأول من اسم ولي أمر الطالب/ الوصي الشرعي: _____ التاريخ: _____



إستمارة الموافقة على طلب التكييفات

اسم الطالب: _____
اسم المدرسة: _____ رمز AI للمدرسة: _____
تاريخ ميلاد الطالب: _____

أرغب في استخدام بعض وسائل الدعم الخاصة بطلاب EL والمقدمة من قبل المدرسة بإعتبارها جزءاً من أداء إختبار SAT School Day في 9 أكتوبر/تشرين الأول 2024.

توقيع الطالب وتوقيع ولي الأمر/الوصي الشرعي

أرغب في استخدام وسائل الدعم الخاصة بطلاب EL في إختبار SAT School Day نظراً لكوني أحد متعلمي اللغة الإنجليزية. كما أُمّنح مدرستي الإذن للقيام بالآتي: تزويد مجلس إدارة الكليات بنسخ من سجلاتي التي توثق حاجتي للحصول على وسائل الدعم الخاصة بطلاب EL؛ وتزويد مجلس إدارة الكليات بأي معلومات بحوزة المدرسة لغرض تحديد أهليتي للحصول على وسائل الدعم الخاصة بطلاب EL بخصوص الإختبارات المعتمدة من قبل مجلس إدارة الكليات؛ ومناقشة وضعيتي كمتعلم للغة الإنجليزية EL وإحتياجاتي من الدعم مع مجلس إدارة الكليات. كما أُمّنح مجلس إدارة الكليات الإذن لإستلام ومراجعة سجلاتي، وتباحث موضوع وضعيتي وإحتياجاتي مع الكادر المدرسي وغيرهم من المختصين. أفهم بأن وسائل الدعم الخاصة بطلاب EL هي مُتاحة فقط مع إختبارات PSAT 8/9، PSAT 10، وإختبار SAT School Day في هذا الوقت.

توقيع الطالب: _____ التاريخ: _____
توقيع ولي الأمر/الوصي الشرعي: _____ التاريخ: _____
مطلوب توقيع ولي الأمر/الوصي الشرعي إذا كان عمر الطالب أقل من 18 عام.)

تعليمات الى المدرسة

ما لم يتم إخطاركم على وجه التحديد من قبل الولاية بعدم الحاجة الى تعبئة إستمارة منح الموافقة، يجب إكمال هذه الإستمارة وحفظها في المدرسة عند تقديم طلب للحصول على وسائل الدعم الخاصة بطلاب EL في إختبار SAT School Day إلى مجلس إدارة الكليات لغرض أداء إختبار SAT School Day بتاريخ 9 أكتوبر/تشرين الأول 2024. لكل طالب تم تقديم طلب لغرض حصوله على وسائل الدعم لطلاب EL، يجب على المدرسة الحصول على نسخة من هذه الإستمارة التي تحمل توقيع الطالب وولي الأمر/الوصي الشرعي. يجب أن تحتفظ المدرسة بالإستمارة المكتملة والموقع عليها مع سجلات الطالب. لا يتوجب إرسال الإستمارة المُوقّعة إلى مجلس إدارة الكليات، ولكن يجب أن تشير المدرسة في صفحة تأكيد معلومات الطالب الخاصة بالطلب المقدم لحصول الطالب على وسائل الدعم الخاصة بطلاب EL إلى وجود إستمارة موقع عليها في الملف.